

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-ÉMILIUS

Estratto del bando di procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione di n. 7 funzionari a tempo pieno e indeterminato e di n. 2 funzionari a tempo parziale e indeterminato (categoria/ posizione D), nel profilo di istruttore tecnico, da assegnare nell'ambito dei comuni del comprensorio delle Unités des Communes Valdôtaines Mont-Emilius, Grand-Paradis, Mont-Cervin e Evançon.

IL SEGRETARIO DELL'UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-ÉMILIUS

Rende noto che

1. È indetta una procedura selettiva, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 7 funzionari a tempo pieno e n. 2 a tempo parziale e indeterminato (categoria e pos. D), nel profilo di Istruttore tecnico da assegnare nell'ambito dei Comuni del comprensorio delle Unités des Communes Valdôtaines Mont-Emilius, Grand-Paradis, Mont-Cervin e Evançon.

Riserva di posti per le Forze Armate

1. Ai sensi dell'art. 1014, commi 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del d.lgs. 66/2010, non è prevista la riserva per i volontari delle Forze Armate.
2. Le frazioni di posto riservata alle categorie di cui all'articolo 1014, comma 3 e all'articolo 678, comma 9 del Decreto Legislativo 15 marzo 2010, n. 66 saranno accantonate separatamente da ciascun ente coinvolto nella procedura per cumularle ad altre sino al raggiungimento dell'unità e quindi del posto da riservare, ai sensi del comma 4 del succitato art. 1014.

Requisiti per l'ammissione

1. Per la partecipazione alla procedura selettiva è richiesto il possesso dei seguenti requisiti specifici:
 - laurea triennale in L-17 scienze dell'architettura o L-23 scienze e tecniche dell'edilizia o L-21 scienze della pianificazione territoriale, urbanistica, paesaggistica e ambientale o L25 scienze e tecnologie agrarie e forestali o L-7 ingegneria civile e ambientale o equipollente/equiparato.
 - diploma di laurea magistrale e/o specialistica (o vecchio ordinamento) in ingegneria civile o ingegneria edile o architettura o pianificazione territoriale, urbanistica e ambientale o equipollente/equiparato.

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-EMILIUS

Extrait de l'avis de procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de neuf instructeurs techniques (catégorie/position D : cadres), dont sept à temps plein et deux à temps partiel, à affecter aux Communes appartenant aux Unités des Communes valdôtaines Mont-Emilius, Grand-Paradis, Mont-Cervin et Evançon.

LA SECRETAIRE DE L'UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-EMILIUS

donne avis que

1. Une procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée de neuf instructeurs techniques (catégorie/position D : cadres), dont sept à temps plein et deux à temps partiel, à affecter aux Communes appartenant aux Unités des Communes valdôtaines Mont-Emilius, Grand-Paradis, Mont-Cervin et Evançon.

Postes réservés aux membres des forces armées

1. Aux termes des troisième et quatrième alinéas de l'art. 1014 et du neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010, aucun poste n'est réservé aux volontaires des forces armées.
2. Les éventuelles fractions de poste réservé aux catégories visées au troisième alinéa de l'art. 1014 et au neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66/2010 sont cumulées avec d'autres fractions de poste analogues, jusqu'à atteindre une unité qui pourra, à ce moment-là, être réservée aux catégories en question, au sens du quatrième alinéa de l'art. 1014 susmentionné.

Conditions requises

1. Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient de l'un des titres d'études suivants :
 - licence du premier niveau (trois ans) L-17 (Sciences de l'architecture), L-23 (Sciences et techniques de la construction), L-21 (Sciences de la planification territoriale, urbanistique, paysagère et environnementale), L-25 (Sciences et technologies agricoles et forestières) ou L-7 (Ingénierie civile et environnementale), ou titre équivalent ;
 - licence magistrale, licence spécialisée ou maîtrise relevant de l'ancienne réglementation en ingénierie civile, ingénierie de la construction, architecture ou planification territoriale, urbanistique et environnementale, ou titre équivalent.

2. Per il titolo di studio conseguito all'estero si deve fare riferimento a quanto disposto dal successivo articolo 5.

Accertamento linguistico preliminare

1. Il candidato deve sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione per lo svolgimento delle prove d'esame di cui all'articolo 15, consiste in una prova scritta ed una prova orale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove d'esame

1. Le prove d'esame della procedura comprendono:
- a. una prova scritta vertente sulle seguenti materie:
- urbanistica e di pianificazione territoriale: legge regionale n. 11/1998 e relative deliberazioni attuative (DGR 386/2017, DGR 378/2021 e DGR 670/2021), legge regionale n. 24/2009 e relative deliberazioni attuative (DGR 514/2012 come modificata dalla DGR 409/2021);
 - codice dei beni culturali e tutela del paesaggio (L.R. 18/1994, integrata dal D.P.R. 31/2017);
 - contratti pubblici: D.lgs. n. 36/2023 – LIBRO I - PARTE I – II – III e IV - LIBRO II - PARTE I – II – III – IV – V – VI e relativi allegati dal I.1 al II.18;
 - disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta: legge regionale n. 11/2004;
 - normativa in materia di sicurezza e di salute dei lavoratori sul luogo di lavoro e nei cantieri: D.lgs. n. 81/2008;
- b. una prova orale vertente sulle materie oggetto della prova scritta, nonché sulle seguenti:
- elementi di diritto amministrativo (procedimento amministrativo, atto amministrativo, forme di accesso e semplificazione);
 - ordinamento dei Comuni (l.r. 54/1998 Parte II Titolo II – artt. 18-31 e Titolo V - artt. 44-54bis);
 - codice di comportamento dei dipendenti pubblici (rif. DGR 1378/2023).

Sede e data delle prove

1. Le prove di accertamento linguistico (art. 14) avranno luogo secondo il seguente calendario:

PROVA SCRITTA ACCERTAMENTO LINGUISTICO
Martedì 17 dicembre 2024 – luogo e orario da definire
Tipo di prova: Comprensione e produzione scritta

2. Pour ce qui est des titres d'études obtenus à l'étranger, référence est faite à l'art. 5 de l'avis intégral.

Examen préliminaire

1. Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves de sélection visées à l'art. 15 de l'avis intégral, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuves de sélection

1. La procédure de sélection comprend :
- a. Une épreuve écrite portant sur les matières suivantes :
- dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale : loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 et délibérations d'application y afférentes (délibérations du Gouvernement régional n° 386/2017, n° 378/2021 et n° 670/2021), ainsi que loi régionale n° 24 du 4 août 2009 et délibération d'application y afférente (délibérations du Gouvernement régional n° 514/2012 et n° 409/2021) ;
 - code des biens culturels et du paysage, loi régionale n° 18 du 27 mai 1994 et décret du président de la République n° 31 du 13 février 2017 ;
 - dispositions en matière de contrats publics : décret législatif n° 36 du 31 mars 2023 (livre I – parties I, II et IV et livre II, parties I, II, III, IV, V et VI et annexes de I.1 à II.18) ;
 - dispositions en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste : loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 ;
 - dispositions en matière de sécurité et de santé des travailleurs sur les lieux de travail et dans les chantiers : décret législatif n° 81 du 9 avril 2008 ;
- b. Une épreuve orale portant sur les matières de l'épreuve écrite et sur les matières suivantes :
- notions de droit administratif (procédure administrative, acte administratif, accès et simplification) ;
 - ordre juridique des collectivités locales : loi régionale n° 54 du 7 décembre 1998 (art. 18 à 31 du titre II et art. 44 à 54 bis du titre V de la deuxième partie) ;
 - code de conduite des fonctionnaires publics (délibération du Gouvernement régional n° 1378 du 27 novembre 2023).

Informations sur les épreuves

1. L'examen préliminaire de langue visé à l'art. 14 de l'avis intégral se déroulera selon le calendrier suivant :

ÉPREUVE ÉCRITE DE LANGUE
Mardi 17 décembre 2024 (lieu et horaire à définir) :
Épreuve de compréhension et de production écrite

PROVA ORALE ACCERTAMENTO LINGUISTICO
Giovedì 19 dicembre 2024 – luogo e orario da definire
Tipo di prova: Test di comprensione orale
Giovedì 19 dicembre 2024 – al termine del Test di comprensione orale
Tipo di prova: Produzione orale (con eventuale prosecuzione nella giornata successiva).

2. Le prove d'esame (art. 15) avranno luogo secondo il seguente calendario:

PROVA SCRITTA
Mercoledì 8 gennaio 2025 - luogo e orario da definire

PROVA ORALE
Venerdì 10 gennaio 2025 con eventuale prosecuzione nei giorni successivi - luogo e orario da definire.

3. L'indicazione, nel presente bando, del calendario delle prove di accertamento linguistico (art. 14) e delle prove d'esame (art. 15) ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati. Ulteriori precisazioni sul luogo e l'orario di svolgimento delle stesse saranno pubblicate sul sito istituzionale all'Unité des Communes Valdôtaines Mont-Emilius <https://www.cm-montemilius.vda.it/area-personale/concorsi-e-selezioni/>.

Presentazione delle domande

1. La domanda di partecipazione al concorso dovrà essere prodotta a pena di esclusione tramite la specifica procedura telematica entro il 30° giorno dalla data di pubblicazione dell'estratto del presente bando nel Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta.
2. La graduatoria ha validità triennale dalla data della sua approvazione.
3. Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale dell'Unité des Communes Valdôtaines Mont-Émilium.

Il Segretario
Cristina MACHET

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-ROSE

Graduatoria relativa alla procedura selettiva unica, in forma associata, per esami, per l'assunzione di aiuto collaboratori (Cat./Pos C1) nel profilo di agente di polizia locale, da assegnare all'organico dei comuni del comprensorio delle Unités des Communes Valdôtaines e del comune di Aosta. Approvazione della graduatoria per l'Unité Mont-Rose.

GRADUATORIA
dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose
approvata con determinazione n. 368 del 22.10.2024

ÉPREUVE ORALE DE LANGUE
Jeudi 19 décembre 2024 (lieu et horaire à définir) :
Test de compréhension orale
Jeudi 19 décembre 2024 (à l'issue du test de compréhension orale), ainsi qu'éventuellement le 20 décembre 2024 :
Épreuve de production orale.

2. Les épreuves de sélection visées à l'art. 15 de l'avis intégral se dérouleront selon le calendrier suivant :

ÉPREUVE ÉCRITE
Mercredi 8 janvier 2025 (lieu et horaire à définir)

ÉPREUVE ORALE
Vendredi 10 janvier 2025, ainsi qu'éventuellement les jours suivants (lieu et horaire à définir).

3. L'indication, dans le présent extrait, du calendrier de l'examen préliminaire de langue visé à l'art. 14 de l'avis intégral et des épreuves de sélection visées à l'art. 15 dudit avis vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti. Toute information supplémentaire relativement au lieu et à l'heure de déroulement des épreuves sera publiée sur le site institutionnel de l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Emilius, à l'adresse <https://www.cm-montemilius.vda.it/area-personale/concorsi-e-selezioni/>.

Candidatures

1. Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues, et ce, dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.
2. La liste d'aptitude est valable pendant trois ans à compter de la date de son approbation.
3. L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Emilius.

La secrétaire,
Cristina MACHET

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-ROSE

Liste d'aptitude concernant la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement d'agents de la police locale (catégorie C, position C1 : aide collaborateur, au sens du texte unique de la convention collective de travail des collectivités et organisme du statut unique de la Vallée d'Aoste, à effectuer aux communes appartenant aux différentes Unités des Communes Valdôtaines et à la commune d'Aoste.

LISTE D'APTITUDE
de l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose
approuvée avec détermination n. 368 du 20.10.2024

N.	NOMINATIVO / NOM ET PRÉNOM	PUNTEGGIO TOTALE / POINTS
1	BRUNODET Matteo	16,84
2	TRAMONTI Luana	15,50
3	PASTORET Francesco	14,91
4	TEDESCHI Martina	14,50

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

AZIENDA USL VALLE D'AOSTA

Avviso pubblico di selezione per l'attribuzione dell'incarico quinquennale di Direttore della Struttura Complessa "Anestesia e Rianimazione" presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta.

In esecuzione della determinazione della Direttrice della Struttura Complessa "Sviluppo delle Risorse Umane" n. 861 del 17 ottobre 2024, è indetto un avviso pubblico di selezione per l'attribuzione dell'incarico quinquennale di Direttore della Struttura Complessa "Anestesia e Rianimazione", ai sensi di quanto disposto dall'articolo 15 del Decreto Legislativo 502/1992 e successive modificazioni e integrazioni, nonché dalla Deliberazione della Giunta Regionale della Valle d'Aosta n. 1557 del 6 dicembre 2022.

Ruolo: Sanitario
Profilo professionale: Dirigente Medico
Posizione Funzionale: Direttore di Struttura Complessa
Area: Medicina Diagnostica e dei Servizi
Disciplina: Anestesia e Rianimazione

(1) Definizione del fabbisogno

DEFINIZIONE PROFILO PROFESSIONALE

PROFILO OGGETTIVO

L'Azienda USL delle Valle d'Aosta è l'unica azienda sanitaria sul territorio regionale e dispone di un unico ospedale regionale articolato in tre sedi diverse, di seguito descritte:

- Sede ospedaliera Umberto Parini, viale Ginevra 3, Aosta;
- Sede ospedaliera Beauregard, via Vaccari 5, Aosta;
- Sede ospedaliera "Ex Maternità", via Saint Martin di Corléans 248, Aosta.

L'Azienda USL della Valle d'Aosta si articola in quattro macro organizzazioni, di cui una amministrativa e tre sanitarie, come di seguito determinate:

- Area tecnico-amministrativa;
- Area ospedaliera;
- Area territoriale;
- Area di Prevenzione.

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

AGENCE USL DE LA VALLÉE D'AOSTE

Appel à candidatures en vue de l'attribution des fonctions de directeur de la structure complexe « Anesthésie et réanimation », dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

En application de l'acte de la directrice de la structure complexe « Développement des ressources humaines, formation et relations syndicales » n° 861 du 17 octobre 2024, avis est donné du fait qu'il sera procédé à une sélection en vue de l'attribution des fonctions de directeur de la structure complexe « Anesthésie et réanimation », aux termes de l'art. 15 du décret législatif n° 502 du 30 décembre 1992 et de la délibération du Gouvernement régional n° 1557 du 6 décembre 2022.

Filière : sanitaire
Profil professionnel : médecin
Position fonctionnelle : directeur de structure complexe (SC)
Secteur : médecine diagnostique et services
Discipline : anesthésie et réanimation

(1) Définition des caractéristiques

PROFIL PROFESSIONNEL

CARACTÉRISTIQUES OBJECTIVES

L'Agence USL de la Vallée d'Aoste est la seule agence sanitaire sur le territoire régional et dispose d'un seul hôpital régional comprenant trois centres différents, à savoir :

- le centre hospitalier *Umberto Parini*, situé à Aoste, 3, avenue de Genève ;
- le centre hospitalier *Beauregard*, situé à Aoste, 5, rue Vaccari ;
- le centre hospitalier *Ex Maternità*, situé à Aoste, 248, rue Saint-Martin-de-Corléans.

L'Agence USL s'articule en quatre macro-organisations (une administrative et trois sanitaires), à savoir :

- aire technique et administrative ;
- aire hospitalière ;
- aire territoriale ;
- aire de la prévention.

Collocata nell'Area Ospedaliera, la SC Anestesia e Rianimazione fa parte del Dipartimento strutturale di Emergenza e Accettazione insieme alle SC Medicina e Chirurgia d'Accettazione e d'Urgenza, alla SC Emergenza Territoriale e alla SSD di Terapia del Dolore. Mission primaria del Dipartimento: garantire qualità e continuità delle cure tra ospedale e territorio nell'ambito dell'emergenza urgenza.

La S.C di Anestesia e Rianimazione è articolata nelle seguenti aree di attività:

- Anestesia e medicina perioperatoria (incluse quelle ambulatoriali di competenza) di supporto alle attività chirurgiche e alle procedure diagnostiche complesse o invasive che necessitano di assistenza anestesiológica in sala operatoria e fuori;
- Anestesia e medicina perioperatoria infantile;
- Assistenza anestesiológica al percorso nascita
- Rianimazione, terapia intensiva polivalente e semintensiva, organizzazione del sistema di emergenza intraospedaliera, di consulenza alla criticità assistita in sede extra RIA, incluso il trasporto assistito secondario.

Al fine di garantire i principi della continuità delle cure il Direttore dovrà curare particolarmente l'elaborazione e implementazione di percorsi di garanzia per i pazienti con attenzione specifica sia per le necessità dei soggetti cronici riacutizzati (grandi volumi) sia per le aree di prossimo ulteriore sviluppo in AUSL VDA quali ad esempio i PDTA in area neuro (stroke, neurochirurgia etc.) e pediatrica.

Le funzioni del Direttore della U.O.C. comportano:

- organizzazione costo efficiente della struttura complessa assicurando: ricorso appropriato ai diversi regimi assistenziali; adeguato turnover posti letto anche attraverso uno stile collaborativo nel dialogo con le altre unità operative interessate; collaborazione attiva all'utilizzo pieno degli spazi sala;
- ottimizzazione degli outcome clinici con allineamento periodico agli indicatori PNE e AGENAS;
- partecipazione attiva al Comitato di Dipartimento;
- introduzione governata delle nuove tecnologie;
- garanzia della conduzione dell'anestesia a supporto delle differenti attività chirurgiche, in urgenza ed in elezione, perseguendo gli obiettivi di efficienza delle sale operatorie in collaborazione con i medici specialisti chirurgici e le figure di coordinamento delle professioni;

Au sein de l'aire hospitalière, la SC « Anesthésie et réanimation » relève du Département des urgences et de l'accueil, tout comme les SC « Médecine et chirurgie de l'accueil et des urgences » et « Urgences territoriales » et la structure simple départementale (SSD) « Thérapie de la douleur ». La mission principale du département dont la SC en cause relève est de garantir la qualité et la continuité des soins entre l'hôpital et le territoire, dans le cadre des urgences.

La SC « Anesthésie et réanimation » œuvre dans les secteurs suivants :

- anesthésie et médecine périopératoire, (y compris les activités ambulatoires de son ressort) à titre de support aux activités chirurgicales et aux procédures diagnostiques complexes ou invasives qui exigent une assistance anesthésique, tant en salle d'opération qu'en dehors de celle-ci ;
- anesthésie et médecine périopératoire pédiatrique ;
- assistance anesthésique au parcours de naissance ;
- réanimation, soins intensifs polyvalents et soins semi-intensifs, organisation du système d'urgence intra-hospitalière et consultation dans le cadre des cas critiques en dehors de l'unité de réanimation, y compris les cas de transport assisté secondaire.

En vue d'assurer la continuité des soins, le directeur doit veiller tout particulièrement à la conception et à l'application de parcours de prise en charge garantie des patients, et ce, pour faire face aux exigences tant des patients chroniques connaissant une nouvelle acutisation (grands volumes) que des secteurs d'activité destinés à être développés au sein de l'Agence USL, tels que les parcours de diagnostic, de traitement et d'assistance (PDTA) dans les domaines neurologique (Unité neurovasculaire – *Stoke unit*, neurochirurgie, etc.) et pédiatrique.

L'exercice des fonctions de directeur de la SC en question comporte ce qui suit :

- organisation efficiente, du point de vue des coûts, de la SC par : le recours approprié aux différents régimes d'assistance ; le roulement efficace des patients, notamment grâce à des relations collaboratives avec les autres unités opérationnelles concernées ; la collaboration active à l'utilisation optimale des espaces opératoires ;
- optimisation des résultats cliniques et adaptation périodique aux indicateurs du plan national des résultats (*Piano nazionale esiti - PNE*) de l'Agence nationale pour les services sanitaires régionaux (*Agenzia Nazionale per i Servizi Sanitari Regionali - AGENAS*) ;
- participation active aux travaux du Comité de département ;
- introduction contrôlée des nouvelles technologies ;
- garantie de la gestion de l'anesthésie au profit des différentes activités chirurgicales, urgentes ou programmées, en vue de l'efficacité des salles d'opération en collaboration avec les médecins/chirurgiens spécialisés et les coordinateurs des professions ;

- in collaborazione con i medici clinici che operano nelle aree di degenza e con le figure professionali del comparto: garanzia di un'attenta valutazione preoperatoria del paziente candidato all'intervento;
 - collaborazione alla corretta implementazione delle attività legate ad un percorso chirurgico costo efficiente;
 - tempestiva risposta alle esigenze assistenziali del paziente critico con una o più insufficienza d'organo anche per il tramite di tecniche ECMO;
 - consolidamento delle attività di procurement di organi e tessuti;
 - perseguimento di un'omogenea clinical competence tra i propri collaboratori nell'equilibrio tra esigenze di servizio e soddisfazione dei percorsi personali di carriera;
 - costruzione e rafforzamento del senso identitario e di appartenenza al proprio team e all'azienda;
 - sviluppo di una profonda conoscenza del farmaco e delle necessarie tecniche farmacologiche nella gestione del paziente critico;
 - collaborazione alle attività di contrasto alle infezioni correlate all'assistenza;
 - contrasto del retaggio "ineluttabilità del dolore" inclusa la collaborazione con tutte le unità operative – ospedaliere e non – per una diffusione capillare e operatore-indipendente della cultura del sollievo anche attraverso l'inclusione della lotta al dolore nell'ambito dei PDTA;
 - implementazione del principio di gradualità delle cure nel transito verso l'area semi intensiva e le degenze ordinarie;
 - collaborazione alla realizzazione del programma formativo e del sistema premiante per lo staff, coerenti con gli obiettivi aziendali e di struttura.
- garantie d'une évaluation préopératoire du patient soigné, en collaboration avec les médecins cliniciens œuvrant dans les services d'hospitalisation et les opérateurs professionnels concernés ;
 - collaboration à la réalisation correcte des activités liées à un parcours chirurgical efficient, du point de vue des coûts ;
 - réponse immédiate aux besoins d'assistance du patient critique avec une ou plusieurs insuffisance d'organes, s'il y a lieu par des techniques d'oxygénation par membrane extracorporelle (*Extra Corporeal Membrane Oxygenation – ECMO*) ;
 - consolidation des activités d'acquisition d'organes et de tissus ;
 - promotion de l'homogénéité des compétences cliniques des collaborateurs en vue de garantir l'équilibre entre les exigences de service et la satisfaction des attentes des personnels relatives à leur carrière professionnelle ;
 - construction et renforcement du sentiment d'appartenance à l'équipe de référence et à l'Agence USL ;
 - développement d'une connaissance profonde des médicaments et des techniques pharmacologiques dans la gestion du patient critique ;
 - collaboration aux activités de lutte aux infections liées aux soins ;
 - lutte à la persistance de la croyance en l'inévitabilité de la douleur et, notamment, collaboration avec toutes les unités opérationnelles, hospitalière ou non, en vue d'une ample diffusion, indépendamment des convictions des personnels, de la culture du soulagement de la douleur, éventuellement par l'inclusion de ce principe dans les PDTA ;
 - application du principe de la graduation des soins dans le passage au service de soins semi-intensifs et aux services d'hospitalisation ordinaire ;
 - collaboration à la réalisation du programme de formation et du système de récompense de la performance de manière cohérente avec les objectifs de l'Agence USL et de la SC.

Le attività chirurgiche condotte presso gli Ospedali Parini e Beauregard sono:

Chirurgia Generale, Urologia, Andrologia, Otorinolaringoiatria, Ortopedia e Traumatologia, Ginecologia ed Ostetricia, Oculistica, Chirurgia Maxillo-Facciale, Neurochirurgia, Chirurgia Pediatrica, Chirurgia Toracica e senologica, Chirurgia Bariatrica ed Epatobiliare, Chirurgia Vascolare ed endovascolare. Inoltre, la crescita dei volumi di attività della cardiologia interventistica giustifica il ricorso a prestazioni di stand by cardiocirurgico.

In tabella i volumi rappresentanti l'attività chirurgica 2023 distinta per specialità

Les activités chirurgicales exercées dans le cadre des centres hospitaliers *Parini* et *Beauregard* concernent les secteurs suivants :

Chirurgie générale, urologie, andrologie, otorhinolaryngologie, orthopédie et traumatologie, gynécologie et obstétrique, ophtalmologie, chirurgie maxillo-faciale, neurochirurgie, chirurgie pédiatrique, chirurgie thoracique et sénologique, chirurgie bariatric et hépato-biliaire, chirurgie vasculaire et endovasculaire. Par ailleurs, l'augmentation des volumes d'activité de la cardiologie interventionnelle explique le recours à des prestations de stand-by cardio-chirurgical.

Le tableau ci-dessous illustre l'activité chirurgicale de 2023, selon les différentes spécialités.

DGR chirurgici, anno 2023, ordinario più day surgery Diagnosis Related Groups (DRG) chirurgicaux 2023 – chirurgie ordinaire + de jour		
	TOT SDO CON DRG CHIR* Total Fiches de sortie (<i>Schede di dimissione ospedaliera - SDO</i>) avec DRG chirurgicaux	interventi* Interventions
OSTETRICA E GINECOLOGIA Obstétrique et gynécologie	1381	1410
ORTOPEDIA E TRAUMATOLOGIA Orthopédie et traumatologie	839	910
UROLOGIA (escl pediatrica) Urologie (adultes)	794	900
CHIRURGIA GENERALE Chirurgie générale	774	956
CHIRURGIA VASCOLARE Chirurgie vasculaire	550	550
OCULISTICA Ophtalmologie	497	506
OTORINOLARINGOIATRIA Otorhinolaryngologie	439	553
CHIRURGIA TORACICA Chirurgie thoracique	357	379
NEUROCHIRURGIA Neurochirurgie	59	83
TOTALE Total	5690	6247

L'assistenza anestesiológica si esercita altresì nei seguenti ambiti:

- punto nascita (circa 702 parti/anno);
- endoscopia digestiva;
- radiologia e neuroradiologia diagnostica ed interventistica;
- risonanza magnetica nucleare.

PROFILO SOGGETTIVO

Competenze professionali richieste:

- esperienza consolidata nella gestione del paziente critico/acuto ricoverato in rianimazione e nella gestione dell'emergenza intraospedaliera; conoscenza dei principali strumenti di monitoraggio e di supporto in situazione di deficit multiorgano inclusi emodialisi intermittente e continua, circolazione extra corporea, ECMO veno arterioso e veno venoso;
- esperienza dimostrabile nella conduzione del percorso anestesiológico in chirurgia generale e specialistica, con particolare riferimento per gli interventi chirurgici di alta complessità e nei pazienti a diverso rischio peri operatorio;
- esperienza nelle aree di importanza strategica e prossimo sviluppo per l'AUSL: area neurologica (stroke) e neurochirurgica, area pediatrica, tecnologie complesse;

L'assistance anesthésique est également fournie dans les cas suivants :

- accouchements (environ 702 par an) ;
- endoscopie digestive ;
- radiologie et neuroradiologie diagnostique et interventionnelle ;
- résonance magnétique nucléaire.

CARACTÉRISTIQUES SUBJECTIVES

Compétences spécifiques requises :

- expérience consolidée dans la gestion du patient critique/aigu hospitalisé en réanimation et dans la gestion des urgences intra-hospitalières ; connaissance des principaux appareils de suivi et de support en cas de défaillance multi-organes, notamment en vue de l'hémodialyse intermittente ou continue, de la circulation extracorporelle et de l'ECMO veino-artérielle et veino-veineuse ;
- expérience attestée dans la conduite du parcours anesthésique en chirurgie générale et spécialisée, eu égard notamment aux interventions chirurgicales très complexes et aux patients connaissant des risques périopératoires ;
- expérience dans les aires revêtant une importance stratégique pour l'Agence USL et censées être développées : aire neurologique (stroke) et neurochirurgicale, aire pédiatrique et technologies complexes ;

- conoscenza delle attività di procurement di organi e tessuti;
- capacità di rapido orientamento nell'ambito di nuovi indirizzi tecnici e linee guida di elaborazione nazionale ed internazionale per un costante livellamento delle prestazioni erogate;
- possesso delle competenze manageriali e dei requisiti formativi per fornire contributi strutturati nelle attività di budgeting, gestione del rischio, impiego degli indicatori gestionali e realizzazione di progetti;
- familiarità con gli indicatori specifici di valutazione della qualità dell'assistenza;
- propensione per le necessarie collaborazioni interdipartimentali che orientino gli operatori sanitari a contrastare il paradigma dell'inevitabilità del dolore;
- capacità di sviluppare reti collaborative per la promozione della riabilitazione precoce e del rapido transito della persona verso setting di minore complessità e/o il domicilio;
- esperienza di collaborazione intra-interdipartimentale e in team multidisciplinari/multiprofessionali, e nella realizzazione e gestione di percorsi clinico-assistenziali;
- competenze relazionali per la gestione delle comunicazioni "difficili" e delle prognosi avverse;
- possesso di una leadership partecipativa nella conduzione delle attività, con le necessarie abilità per la risoluzione positiva dei conflitti e per sviluppare senso di appartenenza nello staff e progressione delle attitudini personali.

Il candidato dovrà quindi dare prova di possedere le abilità di grado elevato richieste da ruolo e funzione di Direttore di una Struttura Complessa che è pivot nella gestione di aree diversificate di intervento. Carattere prioritario dovranno avere in particolare le competenze dimostrabili nei settori strategici per il rilancio e il futuro sviluppo aziendale:

- Contribuire all'affermazione delle nuove competenze in area neurologica e neurochirurgica, con particolare riferimento alla neuro rianimazione ed all'integrità e sviluppo delle reti tempo dipendenti;
- Competenza per trattare a livello intra ospedaliero con ECMO le insufficienze multiorgano e le specifiche epidemiologiche delle zone alpine (assideramento, ipotermia delle vittime di valanghe) e per trasferire tali competenze all'équipe;
- Vicariare la difficoltà logistica correlata alla distanza dai centri pediatrici e neonatali di II livello con competenze adeguate trasferibili all'équipe;
- Realizzare percorsi (PDTA) strutturati nella disciplina di competenza;

- connaissance des activités d'acquisition d'organes et de tissus ;
- capacité d'adaptation rapide aux nouvelles lignes directrices techniques ou autres imparties à l'échelle nationale et internationale, en vue de la mise à niveau des prestations fournies ;
- compétences managériales et formation adéquate pour fournir des contributions structurées aux activités de budgétisation, de gestion des risques, de recours aux indicateurs de gestion et de réalisation de projets ;
- maîtrise des indicateurs spécifiques d'évaluation de la qualité de l'assistance ;
- propension à la collaboration entre départements en vue de la lutte, par les personnels sanitaires, à la persistance de la croyance en l'inévitabilité de la douleur ;
- capacité de développer des réseaux de collaboration en vue de la promotion de la réhabilitation précoce du patient et du transfert rapide de celui-ci vers des situations moins complexes et/ou au domicile ;
- expérience dans la collaboration intra et interdépartementale et dans des équipes pluridisciplinaires et pluri-professionnelles, ainsi que dans la réalisation et la gestion de parcours cliniques et d'assistance ;
- compétences relationnelles pour la gestion des communications désagréables et des pronostics défavorables ;
- style de direction participatif dans la gestion des activités et capacité de résoudre positivement les conflits et de développer le sentiment d'appartenance des personnels et la réalisation des aptitudes personnelles.

Le candidat doit donc prouver qu'il justifie des compétences exigées par le rôle et les fonctions de directeur de cette SC, véritable pivot de la gestion de plusieurs aires d'interventions. Priorité est donnée aux compétences attestées dans les secteurs stratégiques pour la relance et le développement futur de l'Agence USL :

- capacité de contribuer à l'affirmation des nouvelles compétences de l'aire neurologique et neurochirurgicale, eu égard notamment à la neuro-réanimation et au développement des réseaux dans lesquels le facteur temps est essentiel ;
- capacité de traiter, à l'échelle hospitalière, à l'aide de l'ECMO les défaillances multi-organes et les problèmes épidémiologiques caractéristiques des zones alpines (hypothermie, notamment des victimes d'avalanche), ainsi que de transmettre cette compétence à l'équipe ;
- capacité de compenser la difficulté logistique liée à la distance des centres pédiatriques et néonataux du II^e niveau par des compétences adéquates, susceptibles d'être transmises à l'équipe ;
- capacité de réaliser des PDTA structurés dans le domaine de son ressort ;

- Costruire reti collaborative con realtà extraregionali;
- Orizzonte professionale temporale non vincolante per azioni di medio-lungo termine che contribuiscano alla valorizzazione delle competenze aziendali.

(2) Requisiti generali e specifici di ammissione

- a) Cittadinanza italiana, salve le equiparazioni stabilite dalle leggi vigenti, o cittadinanza di uno dei Paesi dell'Unione Europea. I cittadini non in possesso della cittadinanza italiana dovranno dimostrare un'adeguata conoscenza della lingua italiana;
- b) Idoneità fisica all'impiego. Il relativo accertamento viene effettuato dall'Azienda USL prima dell'immissione in servizio;
- c) Iscrizione all'albo professionale dell'ordine dei medici-chirurghi. L'iscrizione al corrispondente albo professionale di uno dei Paesi dell'Unione europea consente la partecipazione all'avviso fermo restando l'obbligo dell'iscrizione all'albo in Italia prima dell'assunzione in servizio;
- d) Anzianità di servizio di sette anni, di cui cinque anni nella disciplina o disciplina equipollente e specializzazione nella disciplina o in una disciplina equipollente ovvero anzianità di servizio di dieci anni nella disciplina; l'anzianità di servizio utile deve essere maturata così come previsto dall'art. 10, comma 1, del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 484 ss.mm.ii. Per i servizi equiparati si rinvia alle disposizioni di cui agli articoli 12 e 13 del D.P.R. 484/1997. La specializzazione è comunque richiesta per le seguenti discipline: Anestesia e Rianimazione, Medicina Nucleare, Radiodiagnostica, Radioterapia, Neuroradiologia;
- e) Attestato di formazione manageriale di cui all'art. 7 del D.P.R. 10 dicembre 1997, n. 484. Fino all'espletamento del primo corso di formazione manageriale si prescinde dal possesso del requisito dell'attestato di formazione manageriale, fermo restando l'obbligo per il candidato cui sarà conferito l'incarico di acquisire l'attestato nel primo corso utile. Il mancato superamento del primo corso determinerà la decadenza dall'incarico;
- f) Godimento dei diritti civili e politici. Non possono accedere agli impieghi coloro che siano stati esclusi dall'elettorato attivo. I cittadini degli Stati Membri dell'Unione Europea devono godere dei diritti civili e politici negli Stati Membri di appartenenza o provenienza;
- g) Non essere stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione.

I requisiti di cui alle lettere a), c), d), f) e g) devono essere posseduti, alla data di scadenza del termine previsto dal bando per la presentazione delle domande di ammissione, pena esclusione dall'avviso.

- capacité de créer des réseaux de collaboration avec d'autres réalités en dehors de la Vallée d'Aoste ;
- capacité de mettre en œuvre des actions à moyen/long terme en vue de contribuer à la valorisation des compétences de l'Agence USL, indépendamment de ses attentes professionnelles en termes de durée.

(2) Conditions générales et spécifiques requises

- a) Être de nationalité italienne ou assimilé à un citoyen italien au sens de la loi ou être citoyen de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie. En cette dernière occurrence, les candidats doivent prouver qu'ils maîtrisent la langue italienne ;
- b) Remplir les conditions d'aptitude physique requises ; la vérification de l'aptitude physique du lauréat est opérée par l'Agence USL avant l'entrée en fonction de celui-ci ;
- c) Être inscrit au tableau de l'ordre des médecins et des chirurgiens. Tout candidat inscrit au tableau professionnel correspondant de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie a le droit de participer à la sélection faisant l'objet du présent appel à candidatures, sans préjudice du fait qu'il est tenu de s'inscrire au tableau professionnel en Italie avant son éventuel recrutement ;
- d) Justifier d'une ancienneté de sept ans, dont cinq dans la discipline en cause, ou dans une discipline équivalente, et de la spécialisation dans ladite discipline, ou dans une discipline équivalente, ou bien d'une ancienneté de dix ans dans la discipline susmentionnée. L'ancienneté est prise en compte au sens du premier alinéa de l'art. 10 du décret du président de la République n° 484 du 10 décembre 1997. Pour ce qui est des services assimilés, il est fait application des art. 12 et 13 dudit décret. La spécialisation est, en tout état de cause, exigée pour les disciplines suivantes : anesthésie et réanimation, médecine nucléaire, radiodiagnostic, radiothérapie et neuroradiologie ;
- e) Justifier d'une attestation de formation managériale, au sens de l'art. 7 du DPR n° 484/1997 ; tant que le premier cours de formation managériale n'aura pas lieu, les candidats ne sont pas tenus de remplir la présente condition, sans préjudice de l'obligation du lauréat d'acquiescer ladite attestation lors du premier cours utile. Si le lauréat ne réussit pas le premier cours utile, il perd son mandat ;
- f) Jouir de ses droits civils et politiques. Ne peuvent accéder aux fonctions faisant l'objet du présent appel à candidatures les personnes déchués de leur droit de vote. Les citoyens d'un État membre de l'Union européenne autre que l'Italie doivent jouir de leurs droits civils et politiques dans l'État d'appartenance ou de provenance ;
- g) N'avoir jamais été révoqué de ses fonctions à quelque titre que ce soit dans une administration publique.

Les candidats doivent satisfaire aux conditions visées aux lettres a), c), d), f) et g) à la date d'expiration du délai établi pour le dépôt des candidatures et ce, sous peine d'exclusion.

Ai sensi di quanto stabilito dall'art. 42, comma 1, della Legge Regionale 25 gennaio 2000, n. 5 ss.mm.ii., l'ammissione ai concorsi e alle selezioni per l'impiego ed il conferimento degli incarichi presso l'Azienda USL della Valle d'Aosta è subordinata al preventivo accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana. L'accertamento è compiuto nella lingua diversa da quella in cui il candidato dichiara, nella domanda di ammissione, di voler sostenere le prove di avviso.

(3) Presentazione delle domande

La domanda di partecipazione all'avviso dovrà pervenire all'Azienda USL della Valle d'Aosta entro il 28 novembre 2024, trentesimo giorno successivo alla data di pubblicazione dell'estratto del presente bando nella Gazzetta Ufficiale; qualora detto giorno sia festivo, il termine è prorogato al primo giorno successivo non festivo.

La domanda dovrà essere inviata, entro il termine di cui sopra, utilizzando una casella di posta elettronica certificata, all'indirizzo PEC dell'Azienda USL della Valle d'Aosta protocollo@pec.ausl.vda.it. Al riguardo si precisa che la validità di tale invio, così come stabilito dalla normativa vigente, è subordinata all'utilizzo da parte del candidato, di un'utenza personale di posta elettronica certificata. La mancata sottoscrizione e la mancanza della titolarità dell'utenza di posta elettronica certificata utilizzata per l'invio della domanda costituiscono motivo di esclusione dall'avviso. Non sarà, pertanto, ritenuto valido l'invio da casella di posta elettronica semplice/ordinaria anche se indirizzata alla PEC aziendale. L'oggetto del messaggio dovrà contenere: "Domanda avviso pubblico Direttore della Struttura Complessa (...) - nome e cognome". La validità della trasmissione e ricezione della corrispondenza è attestata rispettivamente, dalla ricevuta di accettazione e dalla ricevuta di avvenuta consegna. L'Amministrazione non assume responsabilità in caso di impossibilità di apertura dei files allegati.

Il termine per la presentazione della domanda è perentorio e, pertanto, saranno esclusi dall'avviso i concorrenti, le cui domande siano pervenute dopo tale termine. Dopo il suddetto termine non è, altresì, ammessa la produzione di altri titoli o documenti a corredo della domanda.

Nella domanda, della quale si allega uno schema esemplificativo, indirizzata al Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta, l'aspirante dovrà dichiarare, ai sensi del DPR 28.12.2000, n. 445 e successive modificazioni, sotto la sua personale responsabilità, oltre alle complete generalità:

- a) la data, il luogo di nascita e la residenza;
- b) il possesso della cittadinanza italiana, salve le equiparazioni stabilite dalle leggi, oppure la cittadinanza di uno dei paesi dell'Unione Europea;
- c) il comune di iscrizione nelle liste elettorali, ovvero i motivi della non iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime. I cittadini di uno dei paesi dell'Unione Europea devono dichiarare di godere dei diritti civili e politici nello Stato di appartenenza o provenienza (D.P.C.M. 7 febbraio 1994, n. 174);

Au sens des dispositions du premier alinéa de l'art. 42 de la loi régionale n° 5 du 25 janvier 2000, pour être admis aux concours et aux sélections ouverts en vue du recrutement et de l'attribution de mandats au sein de l'Agence USL, tout candidat doit subir un examen préliminaire de français ou d'italien. Cet examen se déroule en italien si la langue que le candidat a choisie, dans son acte de candidature, pour les épreuves de la sélection est le français, et vice-versa.

(3) Dépôt des actes de candidatures

L'acte de candidature doit parvenir à l'Agence USL au plus tard le 28 novembre 2024, trentième jour suivant la date de publication de l'extrait du présent appel à candidatures au journal officiel de la République italienne. Au cas où le délai de dépôt des candidatures expirerait un jour de fête, il est prorogé jusqu'au premier jour ouvrable suivant.

Les actes de candidature doivent être également transmis, dans le respect du délai susmentionné, par courrier électronique certifié (PEC) à l'adresse PEC du bureau de l'Agence USL compétent, à savoir protocollo@pec.ausl.vda.it. Aux termes des dispositions en vigueur, pour que l'acte de candidature soit valable, le candidat doit utiliser son propre courrier électronique certifié. Si le candidat n'appose pas sa signature ou n'est pas le titulaire de l'adresse de courrier électronique certifié qu'il utilise pour envoyer sa candidature, il est exclu de la sélection. La transmission de l'acte de candidature par courrier électronique simple/ordinaire à l'adresse PEC susmentionnée n'est pas valable aux fins de l'admission à la sélection. Dans l'objet du message, le candidat doit indiquer la mention « *Domanda avviso pubblico Struttura complessa (...) ainsi que ses prénom et nom* ». La validité de la transmission et de la réception de la correspondance est attestée, respectivement, par l'accusé d'acceptation et l'accusé de livraison y afférents. L'Agence USL décline toute responsabilité en cas d'impossibilité d'ouverture des pièces jointes.

Les candidatures qui parviennent après l'expiration dudit délai de rigueur ne sont pas prises en compte. Passé le délai de rigueur susmentionné, la présentation d'autres titres ou pièces n'est plus admise.

Dans l'acte de candidature – qui doit être rédigé suivant le modèle prévu à cet effet et être adressé au directeur général de l'Agence USL – le candidat doit indiquer, par une déclaration sur l'honneur au sens du décret du président de la République n° 445 du 28 décembre 2000, outre ses nom et prénom :

- a) Ses date et lieu de naissance et sa résidence ;
- b) Qu'il est de nationalité italienne ou assimilé à un citoyen italien au sens de la loi ou qu'il est citoyen de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie ;
- c) La commune où il doit voter ou bien les motifs de sa non-inscription sur les listes électorales ou de sa radiation desdites listes ; aux termes du décret du président du Conseil des ministres n° 174 du 7 février 1994, les citoyens de l'un des États membres de l'Union européenne autre que l'Italie doivent déclarer qu'ils jouissent de leurs droits civils et politiques dans leur État d'apparte-

- d) le eventuali condanne penali riportate ovvero l'esenzione da condanne penali, nonché i procedimenti penali eventualmente a carico;
- e) di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per uno dei reati previsti dal capo I del titolo II del libro secondo del codice penale ai sensi del Decreto Legislativo 39/2013 e successive modificazioni ed integrazioni;
- f) di non essere stato destituito o dispensato dall'impiego presso Pubbliche Amministrazioni;
- g) il possesso, con dettagliata specificazione, dei requisiti specifici di ammissione previsti dal presente bando;
- h) la posizione nei riguardi degli obblighi militari;
- i) in quale lingua (italiana o francese) intenda sostenere le prove dell'avviso;
- j) l'eventuale esonero dall'accertamento della conoscenza della lingua francese o italiana, specificando il motivo dell'esonero ed eventualmente in quale occasione sia già stata sostenuta la prova suindicata, con esito positivo;
- k) i servizi prestati presso Pubbliche Amministrazioni con la specifica indicazione della causa di risoluzione;
- l) i recapiti telematici (pec, mail) presso i quali debba, ad ogni effetto, essere fatta ogni necessaria comunicazione.

L'omissione anche di una sola delle dichiarazioni di cui alle lettere a), b), c), d), e), f), g), h) e k) comporterà l'ammissione all'avviso con riserva. In tal caso il candidato dovrà regolarizzare la domanda entro il termine che verrà successivamente comunicato con apposita nota dell'Azienda.

La mancata regolarizzazione della domanda entro il termine previsto comporterà l'esclusione dall'avviso.

La firma in calce alla domanda, a seguito dell'entrata in vigore del DPR 28 dicembre 2000, n. 445 e successive modificazioni ed integrazioni, non occorre di autentica. La mancanza della firma in calce alla domanda costituisce motivo di esclusione dall'avviso.

L'Amministrazione declina sin d'ora ogni responsabilità per dispersione di comunicazioni dipendente da inesatte indicazioni dei recapiti da parte degli aspiranti, o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento dei recapiti indicati nella domanda, o per eventuali disguidi telematici non imputabili a colpa dell'Amministrazione stessa.

(4) Documenti da allegare alla domanda

Alla domanda di partecipazione devono essere allegati:

nance ou de provenance ;

- d) Ses éventuelles condamnations pénales ou l'absence de condamnation pénale, ainsi que les éventuelles actions pénales en cours ;
- e) Qu'aux termes du décret législatif n° 39 du 8 avril 2013, il n'a jamais subi de condamnation, passée en force de chose jugée ou non, pour un délit prévu au chapitre premier du titre II du livre II du code pénal ;
- f) Qu'il n'a jamais été révoqué de ses fonctions à quelque titre que ce soit dans une administration publique ;
- g) Qu'il remplit les conditions spécifiques requises pour l'admission à la sélection, aux termes du présent appel à candidatures ; lesdites conditions doivent être précisées dans la déclaration en cause ;
- h) Sa position par rapport aux obligations militaires ;
- i) La langue qu'il souhaite utiliser lors des épreuves de la sélection (italien ou français) ;
- j) S'il demande à être dispensé de l'examen préliminaire de français ou d'italien ; en l'occurrence, il est tenu d'en préciser les raisons et d'indiquer lors de quel concours il a réussi ladite épreuve ;
- k) Les fonctions qu'il a exercées dans l'administration publique et, s'il y a lieu, les causes de la résiliation des contrats y afférents ;
- l) Les coordonnées informatiques (courrier électronique certifié ou courriel) auxquelles doivent lui être envoyées toutes les communications.

Le candidat qui aurait omis l'une des déclarations visées aux lettres a), b), c), d), e), f), g), h) et k) est admis à la sélection avec réserve. En l'occurrence, le candidat doit régulariser son dossier dans le délai qui lui sera imparti par une communication ad hoc de l'Agence USL.
À défaut de régularisation du dossier dans le délai susmentionné, le candidat est exclu de la sélection.

Depuis l'entrée en vigueur du DPR n° 445/2000, la légalisation de la signature apposée au bas de l'acte de candidature n'est plus requise. Le candidat qui n'aura pas signé son acte de candidature sera exclu de la sélection.

L'Agence USL décline d'ores et déjà toute responsabilité quant à la perte des notifications due à l'inexactitude des adresses indiquées dans l'acte de candidature, au manque ou retard de communication du changement desdites adresses, ainsi qu'aux éventuels problèmes relevant des Postes ou des systèmes informatiques.

(4) Pièces à joindre à l'acte de candidature

L'acte de candidature doit être assorti des pièces indiquées ci-après :

- un curriculum formativo e professionale, datato e firmato, redatto secondo l'allegato modulo o comunque reso ai sensi del D.P.R. 445/2000. Nel curriculum non si valutano l'idoneità a concorsi e tirocini, né partecipazioni a congressi, convegni e seminari in qualità di uditore, ma solo quelli effettuati in qualità di relatore/docente nell'ultimo decennio;
 - le pubblicazioni, riferite all'ultimo decennio, ritenute più rilevanti e attinenti rispetto alla disciplina e al fabbisogno che definisce la struttura oggetto della presente selezione, edite a stampa e pubblicate su riviste italiane o straniere, caratterizzate da criteri di filtro nell'accettazione dei lavori, nonché l'impatto nella comunità scientifica. Le pubblicazioni dovranno essere allegare in originale o in copia con dichiarazione di conformità all'originale, ovvero, nel caso di articoli pubblicati on-line, devono riportare il link per poter accedere alle stesse;
 - l'attestazione relativa alla tipologia delle istituzioni in cui sono allocate le strutture presso le quali il candidato ha svolto la sua attività e alla tipologia delle prestazioni erogate dalle strutture medesime, rilasciate dall'Azienda presso la quale l'attività è stata svolta. Tali attestazioni sono escluse dal regime delle autocertificazioni;
 - l'attestazione relativa alla tipologia qualitativa e quantitativa delle prestazioni effettuate dal candidato. Le casistiche devono essere riferite all'ultimo decennio e devono essere certificate dal Direttore Sanitario aziendale o dal Direttore del Presidio ospedaliero, sulla base delle attestazioni del Direttore del competente dipartimento o unità operativa di appartenenza e sono escluse dal regime delle autocertificazioni;
 - l'attestato di formazione manageriale, ove posseduto;
 - ogni altra documentazione ritenuta utile ai fini della valutazione da parte della Commissione di cui all'articolo 15, comma 7 bis, del Decreto Legislativo 502/1992 e successive modificazioni ed integrazioni;
 - elenco in carta semplice, datato e firmato, dei documenti e dei titoli presentati;
 - la fotocopia (fronte e retro) di un valido documento d'identità.
- curriculum vitae daté, signé et rédigé suivant le modèle prévu à cet effet ou établi au sens du DPR n° 445/2000. Lors de l'évaluation du curriculum, il n'est pas tenu compte des jugements d'aptitude obtenus lors de concours ou de stages, ni des attestations de participation à des congrès, colloques ou séminaires en qualité d'auditeur ; seules les attestations de participation en qualité de rapporteur ou d'enseignant au cours des dix dernières années sont prises en compte ;
 - principales productions liées à la discipline en cause et aux compétences requises, éditées ou publiées au cours des dix dernières années dans des revues italiennes ou étrangères avec comité de lecture, compte tenu de leur impact sur la communauté scientifique. Lesdites productions doivent être jointes à la candidature en original ou en copie légalisée au sens de la loi ou, s'il s'agit d'articles publiés en ligne, le lien pour accéder à ceux-ci doit être indiqué ;
 - attestation du type de structures dans lesquelles le candidat a exercé son activité et du type de prestations fournies par lesdites structures, délivrée par l'Agence où ladite activité a été exercée ; ladite attestation ne peut faire l'objet d'une déclaration sur l'honneur ;
 - attestation relative aux prestations effectuées par le candidat, indiquant le type et la quantité de celles-ci ; attestations relatives aux prestations effectuées au cours des dix dernières années par le candidat, indiquant le type et la quantité de celles-ci et délivrées par le directeur sanitaire de l'agence concernée ou par le directeur de l'hôpital concerné, sur la base des attestations du directeur du département ou de l'unité opérationnelle d'appartenance du candidat. Lesdites attestations ne peuvent faire l'objet d'une déclaration sur l'honneur ;
 - éventuelle attestation de formation managériale ;
 - toute autre pièce que le candidat juge opportun de présenter aux fins de l'évaluation par le jury visé au septième alinéa bis de l'art. 15 du décret législatif n° 502/1992 ;
 - liste datée et signée, sur papier libre, des pièces et des titres présentés ;
 - photocopie (recto-verso) d'une pièce d'identité personnelle en cours de validité.

I titoli devono essere prodotti in originale o in copia legale o autenticata ai sensi di legge, ovvero autocertificati nei casi e nei limiti previsti dalla normativa vigente. In tale ultima ipotesi la dichiarazione resa dal candidato, in quanto sostitutiva a tutti gli effetti della certificazione, deve contenere tutti gli elementi necessari alla valutazione del titolo che si intende produrre; l'omissione anche di un solo elemento comporta la non valutazione del titolo autocertificato.

Con particolare riferimento al servizio prestato, la dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà deve contenere l'esatta denominazione dell'Ente presso il quale è stato svolto, la qualifica, il tipo di rapporto di lavoro (a tempo indeterminato

Les titres doivent être produits en original ou en copie légalisée au sens de la loi ou bien, dans les cas et limites prévus par les dispositions en vigueur, faire l'objet d'une déclaration sur l'honneur. Étant donné que la déclaration du candidat tient lieu de plein droit d'une certification, elle doit indiquer tous les éléments nécessaires à l'évaluation du titre auquel elle se réfère ; l'omission ne serait-ce que d'un seul élément entraîne la non-évaluation dudit titre.

Pour ce qui est des fonctions précédentes, la déclaration tenant lieu d'acte de notoriété doit porter la dénomination exacte de l'organisme auprès duquel lesdites fonctions ont été exercées, la qualification, le type de relation de travail (à durée déterminée

nato/determinato, tempo pieno/part-time), le date di inizio e di conclusione del servizio, nonché le eventuali interruzioni (aspettative senza assegni, sospensioni cautelari ecc...) e quant'altro necessario per valutare il servizio stesso.

(5) Accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese

Ai sensi della deliberazione della Giunta della Regione Autonoma della Valle d'Aosta n. 3089 in data 27 agosto 2001, nonché dell'articolo 14 della Legge Regionale 13 febbraio 2013, n. 2, i candidati devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento verrà effettuato in lingua diversa da quella nella quale il candidato, nella domanda di ammissione all'avviso, dichiara di voler sostenere le prove di avviso.

Il suddetto accertamento è effettuato dalla Commissione esaminatrice, previa integrazione dei componenti di diritto della Commissione medesima, con un esperto di lingua francese o italiana, nominato dal Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta.

Sono esonerati dall'accertamento linguistico i candidati che si trovano nelle posizioni indicate dall'articolo 14 della Legge Regionale 13 febbraio 2013, n.2.

I candidati che non conseguiranno la sufficienza in ciascuna delle prove di accertamento non saranno ammessi al successivo colloquio.

L'accertamento, conseguito con esito positivo dopo l'entrata in vigore della Legge Regionale 13 febbraio 2013, n.2, conserva validità permanente ai sensi della suddetta Legge.

L'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese consiste in una prova scritta ed una prova orale così strutturate:

Prova scritta Compilazione di un test di comprensione scritta con risposte a scelta multipla (3 opzioni).

Riassunto.

Prova orale Test collettivo di comprensione orale.

Esposizione di opinioni personali e argomentazione dell'opinione e interazione con l'esaminatore.

La prova scritta si articola in due fasi:

1^a fase: comprensione scritta

Test collettivo di comprensione scritta

Il testo da leggere, di un numero di circa 400 parole, è tratto da pubblicazioni di vario genere su argomenti di larga diffusione.

Le domande devono prevedere risposte del genere a scelta multipla (3 opzioni).

Il numero di domande deve essere di 20.

Il testo viene fornito unitamente al test e rimane a disposizione del candidato per tutta la durata della prova.

Non è consentito l'uso del vocabolario.

Durata della prova: 30 minuti.

ou indéterminée, à temps plein ou partiel), les dates de début et de fin, les éventuelles périodes d'interruption (pour congé sans solde, suspension à titre conservatoire, etc.), ainsi que tout autre élément nécessaire à l'évaluation du service accompli.

(5) Examen préliminaire de français ou d'italien

Aux termes de la délibération du Gouvernement régional n° 3089 du 27 août 2001 et de l'art. 14 de la loi régionale n° 2 du 13 février 2013, les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien. Cet examen se déroule en italien si la langue que le candidat a choisie, dans son acte de candidature, pour les épreuves de la sélection est le français, et vice-versa.

La connaissance de la langue française ou italienne est évaluée par le jury composé des membres de droit et d'un expert en langue française ou italienne nommé par le directeur général de l'Agence USL.

Sont dispensés de l'examen préliminaire les candidats qui se trouvent dans l'une des conditions visées à l'art. 14 de la LR n° 2/2013.

Les candidats qui n'auront pas obtenu le minimum de points requis à chacune des épreuves de l'examen préliminaire ne seront pas admis à l'entretien.

L'évaluation satisfaisante obtenue lors de l'examen préliminaire après l'entrée en vigueur de la LR n° 2/2013 est définitivement acquise, aux termes de ladite loi.

L'examen préliminaire de français ou d'italien, qui comprend une épreuve écrite et une épreuve orale, est structuré comme suit :

Épreuve écrite : test de compréhension avec questionnaire à choix multiple (3 options) ;

résumé ;

Épreuve orale : test collectif de compréhension ;

présentation et discussion d'opinions personnelles, en interaction avec l'examineur.

L'épreuve écrite comprend deux phases :

1^{re} phase : compréhension.

Test collectif de compréhension.

Le texte à lire, de 400 mots environ, est tiré de publications diverses et porte sur des sujets courants.

Le test doit prévoir un questionnaire à choix multiple (3 options).

Les questions doivent être au nombre de 20.

Le test est remis au candidat en même temps que le texte à lire, que celui-ci peut consulter pendant toute la durée de l'épreuve.

Aucun dictionnaire ne peut être utilisé.

Durée de l'épreuve : 30 minutes.

2ª fase: produzione scritta

Riassunto

Partendo dallo stesso testo di base della comprensione scritta, il candidato deve produrre un riassunto di circa 120 parole.

È consentito l'uso del vocabolario monolingue.

Durata della prova: 45 minuti.

VALUTAZIONE DELLA PROVA SCRITTA

Abilità	Peso		Criterio di ripartizione dei punti		Criteri descrizione
	%	punti	%	punti	
comprensione	60%	6,0	60%	3,60	- % di risposte corrette
produzione	40%	4,0	60%	2,40	- reperimento delle idee principali - correttezza
Totale	100%	10,0	=	6,0	

Nota: il 60% della comprensione corrisponde a 12 risposte corrette su 20.

Il candidato viene ammesso alla prova orale solo se raggiunge un punteggio minimo complessivo di 6/10 nella prova scritta.

La prova orale si articola in due fasi:

1ª fase: comprensione orale.

Test collettivo di comprensione orale.

Il testo da ascoltare, letto dall'esaminatore, di circa 300 parole.

Le domande devono prevedere risposte chiuse del genere a scelta multipla.

Il numero di domande è di 20.

È prevista una lettura preliminare del questionario da parte del candidato, in seguito una doppia lettura del testo da parte dell'esaminatore.

Non è consentito prendere appunti sul foglio del test.

Durata della prova: 30 minuti.

2ª fase: produzione orale.

Il candidato sceglie una lettura fra le tre proposte dalla Commissione, tratte da pubblicazioni di vario genere su argomenti di larga diffusione. Sono concessi 10 minuti per leggere il testo.

Durante l'esposizione, di una durata di 5 minuti, il candidato deve presentare il proprio punto di vista sull'argomento.

Al termine dell'esposizione il candidato dovrà interagire con l'esaminatore rispondendo a qualche domanda di approfondimento.

Lunghezza del testo proposto: circa 300 parole.

Durata complessiva della prova: circa 20 minuti.

VALUTAZIONE DELLA PROVA ORALE

2ª phase : production.

Résumé.

Le candidat doit résumer le texte de l'épreuve de compréhension en 120 mots environ.

L'utilisation du dictionnaire monolingue est autorisée.

Durée de l'épreuve : 45 minutes.

APPRÉCIATION DE L'ÉPREUVE ÉCRITE

Type d'épreuve	Valeur		Minimum requis		Critères description
	%	points	%	points	
compréhension	60	6,0	60	3,60	- % de réponses exactes
production	40	4,0	60	2,40	- idées principales dégagées - correction
total	100	10,0	//	6,0	

NB : 60 % de la compréhension correspond à 12 réponses exactes sur 20.

Pour être admis à l'oral, tout candidat doit obtenir une note de 6/10 au moins à l'épreuve écrite.

L'épreuve orale comprend deux phases :

1ª phase : compréhension.

Test collectif de compréhension.

Le texte lu par l'examinateur est de 300 mots environ.

Le test doit prévoir uniquement un questionnaire à choix multiple.

Les questions doivent être au nombre de 20.

Sont prévues la lecture préliminaire du questionnaire par le candidat et deux écoutes du texte lu par l'examinateur.

Il est interdit de prendre des notes sur la feuille du test.

Durée de l'épreuve : 30 minutes.

2ª phase : production.

Le candidat doit choisir une lecture parmi les trois que le jury propose, tirées de publications diverses et portant sur des sujets courants. Il dispose de 10 minutes pour lire ledit texte. Lors de son exposé, d'une durée de 5 minutes, le candidat doit exprimer son propre point de vue.

Le candidat est ensuite appelé à interagir avec son examinateur en répondant à des questions visant à approfondir le sujet de son exposé.

Longueur du texte de départ : 300 mots environ.

Durée globale de l'épreuve : 20 minutes environ.

APPRÉCIATION DE L'ÉPREUVE ORALE

Abilità	Peso		Criterio di ripartizione dei punti		Criteri descrizione
	%	punti	%	punti	
comprensione	50%	5,0	60%	3,0	- % di risposte corrette
produzione	50%	5,0	60%	3,0	- coerenza testuale - fluidità - correttezza - ricchezza espressiva
Totale	100%	10,0	=	6,0	

Nota: il 60% relativo alla comprensione corrisponde a 12 risposte corrette su 20.

Coloro che non riportano una valutazione di almeno 6/10 nella prova orale, non sono ammessi al colloquio.

(6) Commissione di valutazione

La Commissione di valutazione, di cui all'articolo 15 del Decreto legislativo 502/1992 e successive modificazioni ed integrazioni, è composta dal Direttore Sanitario dell'Azienda USL della Valle d'Aosta e da tre Direttori di Struttura Complessa appartenenti alla medesima disciplina oggetto della presente selezione sorteggiati dall'elenco nazionale nominativo dei Direttori di Struttura Complessa appartenenti ai ruoli regionali del S.S.N. e tenuto dal Ministero della Salute. Per ogni componente titolare viene sorteggiato almeno un componente supplente, fatto salvo per il Direttore Sanitario.

Nella composizione della Commissione di valutazione si applicano, per quanto possibile, le disposizioni di cui all'art. 57, comma 1 punto a), del Decreto Legislativo n. 165/2001 e successive modificazioni ed integrazioni, al fine di garantire pari opportunità tra uomini e donne. Se all'esito del sorteggio la metà dei direttori non è di genere diverso, si prosegue nel sorteggio fino ad assicurare ove possibile l'effettiva parità di genere nella composizione della commissione.

Assume le funzioni di Presidente della commissione il componente con maggiore anzianità di servizio nella direzione di struttura complessa tra i tre direttori sorteggiati.

Le operazioni di sorteggio previste dalla normativa di cui sopra sono pubbliche e formalizzate con relativo verbale e si svolgeranno ad intervenuta scadenza dei termini per la presentazione delle domande; la data ed il luogo del sorteggio verranno comunicate mediante pubblicazione sul sito internet aziendale, almeno quindici giorni prima della data stabilita.

Type d'épreuve	Valeur		Minimum requis		Critères description
	%	points	%	points	
compréhension	50	5,0	60	3,0	- % de réponses exactes
production	50	5,0	60	3,0	- cohérence de l'exposé - fluidité - correction - richesse d'expression
total	100	10,0	//	6,0	

NB : 60 % de la compréhension correspond à 12 réponses exactes sur 20.

Pour être admis à l'entretien, tout candidat doit obtenir une note de 6/10 au moins à l'épreuve orale.

(6) Jury

Le jury visé à l'art. 15 du décret législatif n° 502/1992 se compose du directeur sanitaire de l'Agence USL et de trois directeurs d'autant de structures complexes relevant de la discipline faisant l'objet de l'attribution du mandat, tirés au sort parmi les inscrits sur la liste établie à l'échelon national avec les noms des directeurs de structure complexe du Service sanitaire national et tenue par le Ministère de la santé. Un membre suppléant au moins est également tiré au sort pour chaque membre titulaire, sauf pour le directeur sanitaire de l'Agence USL.

Afin de garantir l'égalité des chances entre les hommes et les femmes, la composition du jury respecte les dispositions de la lettre a) du premier alinéa de l'art. 57 du décret législatif n° 165 du 30 mars 2001, pour autant qu'elles soient applicables. Au cas où, à la fin du tirage au sort, plus de la moitié des directeurs appartiendrait au même genre, le tirage au sort continue jusqu'au moment où l'égalité des genres est effectivement garantie, pour autant que possible, dans la composition du jury.

Les fonctions de président du jury sont remplies par le membre justifiant de l'ancienneté de service la plus élevée en qualité de directeur de structure complexe parmi les trois directeurs tirés au sort.

Le tirage au sort a lieu après l'expiration du délai de dépôt des candidatures, lors d'une séance publique dont il est dressé procès-verbal. La date et le lieu de déroulement des opérations y afférentes sont publiés sur le site institutionnel de l'Agence USL au moins quinze jours auparavant.

Ai sensi dell'articolo 35/bis, comma 1 lettera a), del Decreto Legislativo n. 165/2001 e successive modificazioni ed integrazioni "Coloro che sono stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per reati previsti nel capo I titolo II del libro secondo del codice penale" non possono far parte, anche con compiti di segreteria, di commissioni per l'accesso o la selezione a pubblici impieghi".

(7) Modalità di selezione

La Commissione effettua la valutazione tramite l'analisi comparativa dei curricula, dei titoli professionali posseduti, avuto anche riguardo alle necessarie competenze organizzative e gestionali, dei volumi dell'attività svolta, dell'aderenza del profilo ricercato e gli esiti di un colloquio.

La Commissione dispone complessivamente di 100 punti così ripartiti:

- 50 punti per il curriculum;
- 50 per il colloquio.

La valutazione del CURRICULUM avviene con riferimento:

- alla tipologia in cui sono allocate le strutture presso le quali il candidato ha svolto la sua attività e alla tipologia delle prestazioni erogate dalle strutture medesime (massimo punti 2);
- alla posizione funzionale del candidato nelle strutture ed alle sue competenze con indicazione di specifici ambiti di autonomia professionale con funzioni di direzione (massimo punti 12);
- alla tipologia qualitativa e quantitativa delle prestazioni effettuate dal candidato, misurabili in termini di volumi e complessità. Le casistiche devono essere riferite al decennio precedente alla data di pubblicazione dell'avviso per estratto nella Gazzetta Ufficiale e devono essere certificate dal Direttore Sanitario aziendale o dal Direttore del Presidio ospedaliero, sulla base delle attestazioni del Direttore del competente dipartimento o unità operativa di appartenenza (massimo 15 punti);
- all'attività didattica presso corsi di studio per il conseguimento di diploma di laurea o di specializzazione con indicazione delle ore annue di insegnamento (massimo punti 2);
- ai soggiorni di studio o di addestramento professionale per attività attinenti alla disciplina in rilevanti strutture italiane o estere di durata non inferiore a tre mesi con esclusione dei tirocini obbligatori nonché alla partecipazione a corsi, congressi, convegni e seminari, anche effettuati all'estero, in qualità di docente o relatore (massimo punti 2);
- alla produzione scientifica, riferita all'ultimo decennio, strettamente pertinente alla disciplina, pubblicata su ri-

Aux termes de la lettre a) du premier alinéa de l'art. 35 bis du décret législatif n° 165/2001, quiconque aurait subi une condamnation, passée en force de chose jugée ou non, pour un délit prévu au chapitre premier du titre II du livre II du code pénal ne peut faire partie, ne serait-ce qu'en qualité de secrétaire, d'aucun jury de concours ou de sélection pour l'accès à des emplois publics.

(7) Sélection

Le jury évalue les candidats en analysant et en comparant le curriculum et les titres professionnels de ceux-ci, compte tenu entre autres des compétences nécessaires en matière d'organisation et de gestion, du volume de l'activité exercée, de la correspondance des caractéristiques de ceux-ci au profil professionnel recherché et des résultats d'un entretien.

Le jury peut attribuer à chaque candidat 100 points au total, dont :

- 50 points au titre du curriculum ;
- 50 points au titre de l'entretien.

Les points relatifs à l'évaluation du curriculum sont attribués en fonction :

- Du type de structures dans lesquelles le candidat a exercé son activité et du type de prestations fournies par lesdites structures (2 points au plus) ;
- De la position fonctionnelle du candidat dans les structures susmentionnées, des tâches de celui-ci et des domaines spécifiques dans lesquels il a bénéficié d'une autonomie professionnelle et a exercé des fonctions de direction (12 points au plus) ;
- De la qualité et de la quantité des prestations fournies par le candidat, mesurées en termes de volume et de complexité. Les cas cités doivent se référer à la décennie précédant la date de publication de l'extrait du présent appel à candidatures au journal officiel de la République italienne et doivent être certifiés par le directeur sanitaire de l'agence ou par le directeur de l'hôpital concernés sur la base des attestations du directeur de l'unité opérationnelle ou du département compétent (15 points au plus) ;
- De l'activité d'enseignement dans le cadre de cours universitaires sanctionnés par une licence ou un diplôme de spécialisation, le curriculum devant indiquer à cette fin le nombre annuel d'heures d'enseignement (2 points au plus) ;
- Des stages d'études ou professionnels liés à la discipline en cause auprès d'importants organismes italiens ou étrangers, à condition qu'ils aient eu une durée non inférieure à trois mois – les périodes de stage obligatoire n'étant pas prises en compte – et des cours, congrès, colloques et séminaires (même à l'étranger) auxquels le candidat aurait participé en qualité d'enseignant ou de rapporteur (2 points au plus) ;
- De la production scientifique strictement liée à la discipline en cause et publiée, au cours des dix dernières

viste italiane o straniere, caratterizzate da criteri di filtro nell'accettazione dei lavori, nonché il suo impatto sulla comunità scientifica; ovvero alla continuità e alla rilevanza dell'attività pubblicistica e di ricerca svolta nel corso dei precedenti incarichi (massimo punti 2).

- g) alla corrispondenza al profilo professionale delineato (massimo punti 15).

COLLOQUIO

Il colloquio è diretto alla valutazione delle capacità professionali del candidato nella specifica disciplina con riferimento anche alle esperienze professionali dichiarate, nonché all'accertamento delle capacità gestionali, organizzative e di direzione con riferimento alle caratteristiche dell'incarico da svolgere, rispondenti al fabbisogno determinato dall'Azienda.

Prima dell'espletamento del colloquio, la Commissione, con il supporto specifico del Direttore Sanitario, illustra nel dettaglio il contenuto, oggettivo e soggettivo, della posizione da conferire, affinché i candidati stessi possano esporre interventi mirati ed innovativi volti al miglioramento della struttura, sia dal punto di vista clinico che da quello organizzativo.

La Commissione, nell'attribuzione dei punteggi, dovrà tenere conto della chiarezza espositiva, della correttezza delle risposte, dell'uso di linguaggio scientifico appropriato, della capacità di collegamento con altre patologie o discipline o specialità per la migliore risoluzione dei quesiti anche dal punto di vista dell'efficacia e dell'economicità degli interventi.

Il colloquio è altresì diretto a testare la visione e l'originalità delle proposte sull'organizzazione della struttura complessa, nonché l'attitudine all'innovazione ai fini del miglioramento dell'organizzazione della struttura stessa.

Il superamento della prova del colloquio è subordinato al raggiungimento di una valutazione di sufficienza in termini numerici di almeno 35/50.

In caso di parità di voto nelle deliberazioni della Commissione prevale il voto del Presidente.

Completata la valutazione di tutti i candidati, la Commissione redige il verbale delle operazioni condotte e la relazione sintetica da pubblicare sul sito internet aziendale prima della nomina, trasmettendoli al Direttore Generale unitamente alla graduatoria dei candidati formata sulla base del punteggio complessivo a ciascuno attribuito.

(8) Convocazione dei candidati

I candidati verranno convocati, per le prove di accertamento linguistico e per il colloquio, tramite posta elettronica certificata all'indirizzo PEC da indicare obbligatoriamente nella domanda, non meno di quindici giorni prima del giorno fissato per le prove.

Le prove di cui sopra non avranno luogo nei giorni festivi né nei giorni di festività religiose ebraiche o valdesi.

années, dans des revues italiennes ou étrangères avec comité de lecture, de l'impact de ladite production sur la communauté scientifique, ainsi que de la continuité et de l'importance des publications et des travaux de recherche réalisés pendant les mandats précédemment remplis (2 points au plus) ;

- g) De la correspondance avec le profil professionnel en cause (15 points au plus).

Entretien

L'entretien vise à évaluer les capacités professionnelles du candidat dans la discipline en question, eu égard également aux expériences professionnelles déclarées, ainsi que les capacités gestionnaires, organisationnelles et managériales au vu des caractéristiques du mandat à attribuer et des besoins de l'Agence USL.

Avant l'entretien, le jury, avec l'aide du directeur sanitaire, illustre dans le détail les caractéristiques objectives et subjectives du mandat à attribuer, afin que les candidats puissent proposer des exposés ciblés et innovants qui visent à l'amélioration de la structure complexe en cause tant du point de vue clinique que du point de vue organisationnel.

Le jury doit tenir compte de la clarté de l'exposé, de la correction des réponses, de l'appropriation du langage scientifique, de la capacité de faire le lien avec les pathologies autres que celles relevant de la discipline en cause ainsi qu'avec les autres disciplines ou spécialités, en vue de la solution optimale des problèmes même du point de vue de l'efficacité et de l'économicité des actions.

L'entretien vise, par ailleurs, à tester la vision et l'originalité des propositions d'organisation de la structure complexe en cause, de même que la propension à l'innovation pour l'amélioration de ladite organisation.

Pour réussir l'entretien, le candidat doit obtenir au moins 35 points sur 50.

En cas d'égalité des voix lors de la prise de décision du jury, c'est la voix du président qui l'emporte.

Après avoir évalué tous les candidats, le jury dresse le procès-verbal des opérations de sélection effectuées et un rapport synthétique à publier sur le site institutionnel de l'Agence USL avant l'attribution du mandat et transmet au directeur général ces pièces, ainsi que la liste d'aptitude des candidats établie sur la base des points totaux obtenus par ceux-ci.

(8) Convocation des candidats

Les candidats sont convoqués pour l'examen préliminaire de français ou d'italien et pour l'entretien quinze jours au moins auparavant, par courrier électronique certifié envoyé à l'adresse PEC indiquée obligatoirement dans l'acte de candidature.

L'examen et l'entretien susmentionnés ne peuvent avoir lieu les jours fériés ni pendant les fêtes hébraïques ou vaudoises.

A tutte le prove di concorso il candidato deve presentarsi, a pena di esclusione dal concorso, munito di un documento di identità personale in corso di validità.

(9) Conferimento dell'incarico

L'incarico viene conferito dal Direttore Generale. In particolare il Direttore Generale procede alla nomina del candidato che ha conseguito il miglior punteggio. A parità di punteggio prevale il candidato più giovane di età.

Prima della nomina del candidato prescelto l'Azienda pubblica sul proprio sito internet:

- Il profilo professionale predelineato (fabbisogno sotto il profilo oggettivo e soggettivo) del dirigente da incaricare sulla struttura organizzativa oggetto di selezione, così come trasmesso dal Direttore Generale alla Commissione ai fini delle operazioni di valutazione;
- I curricula dei candidati presentatisi al colloquio;
- La relazione della Commissione di valutazione, contenente anche l'elenco di coloro che non si sono presentati al colloquio o che non hanno superato l'accertamento linguistico.

L'atto di attribuzione dell'incarico è pubblicato sul sito internet aziendale.

Alla stipula del contratto individuale di lavoro dell'incaricato provvede l'Azienda USL della Valle d'Aosta, previa verifica della sussistenza dei requisiti. Il contratto individuale sarà stipulato in base a quanto stabilito dalla Deliberazione della Giunta Regionale n. 1557 in data 6 dicembre 2022.

Il trattamento economico è quello previsto dai vigenti Contratti Collettivi Nazionali di Lavoro dell'Area Sanità del Servizio Sanitario Nazionale, nonché dai vigenti Accordi Integrativi Aziendali.

Ai sensi dell'art. 3 del Decreto Legislativo 39/2013 ss.mm. non potrà essere conferito incarico dirigenziale a coloro che siano stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per uno dei reati previsti dal capo I del titolo II del libro secondo del codice penale.

(10) Trattamento dei dati personali

Si precisa che il trattamento dei dati personali avverrà nel rispetto dei principi di cui al Regolamento UE 2016/679 e del Decreto Legislativo n. 196/2003, così come modificato dal Decreto Legislativo n. 101/2018.

Il trattamento dei dati è finalizzato alla gestione dell'avviso di cui trattasi, comprese le previste pubblicazioni sul sito internet aziendale, nonché quelle connesse all'eventuale procedimento di conferimento dell'incarico.

L'eventuale rifiuto di fornire i dati richiesti costituirà motivo di esclusione dalla procedura.

Les candidats doivent se présenter à toutes les épreuves de la sélection munis d'une pièce d'identité en cours de validité, sous peine d'exclusion.

(9) Attribution du mandat

Le mandat de directeur de structure complexe est attribué par le directeur général au candidat qui a obtenu le plus de points. À égalité de points, priorité est donnée au candidat le plus jeune.

Avant l'attribution du mandat, l'Agence USL publie sur son site institutionnel :

- le profil professionnel du directeur à mandater (caractéristiques objectives et subjectives), tel que le directeur général l'a communiqué au jury aux fins des opérations d'évaluation des candidats ;
- les curricula des candidats qui se sont présentés à l'entretien ;
- le rapport du jury, indiquant entre autres les candidats qui n'ont pas réussi l'examen préliminaire de français ou d'italien ou qui ne se sont pas présentés à l'entretien.

L'acte portant attribution du mandat de directeur est publié sur le site institutionnel de l'Agence USL.

Le contrat individuel de travail du lauréat est établi par l'Agence USL, après vérification du fait que celui-ci réunit les conditions requises. Le contrat individuel de travail est passé aux termes de la DGR n° 1557/2022.

Le traitement du lauréat est celui prévu par les conventions collectives nationales du travail du secteur de la santé du Service sanitaire national, ainsi que par les accords complémentaires de l'Agence USL en vigueur.

Aux termes de l'art. 3 du décret législatif n° 39/2013, le mandat ne peut être attribué à une personne ayant subi une condamnation, passée en force de chose jugée ou non, pour un délit prévu au chapitre premier du titre II du livre II du code pénal.

(10) Traitement des données personnelles

Le traitement des données personnelles est effectué dans le respect des principes visés au règlement (UE) 2016/679 et au décret législatif n° 196 du 30 juin 2003, tel qu'il a été modifié par le décret législatif n° 101 du 10 août 2018.

Le traitement desdites données vise à la gestion des dossiers de la sélection faisant l'objet du présent appel à candidatures, en vue, entre autres, de l'accomplissement des procédures de publication sur le site institutionnel de l'Agence USL prévues par ledit appel et de l'éventuelle attribution du mandat en cause.

Tout refus de fournir les données requises implique l'exclusion de la procédure.

Sono fatti salvi, in ogni caso, i diritti di cui agli artt. 15-22 del suddetto Regolamento UE 2016/679.

Titolare del trattamento dei dati è l'Azienda USL della Valle d'Aosta, nella persona del suo legale rappresentante.

Referente del trattamento dei dati è il Direttore della S.C. "Sviluppo delle Risorse Umane".

(11) Norme finali

I concorrenti, con la partecipazione all'avviso, accettano, senza riserve, le disposizioni contenute nel presente bando, quelle della legislazione sanitaria vigente e quelle che disciplinano e disciplineranno lo stato giuridico ed economico dei dipendenti delle Aziende Sanitarie.

I concorrenti danno il loro consenso alla pubblicazione del curriculum e di ogni altro elemento, come specificato nel presente bando.

L'Azienda USL della Valle d'Aosta non intende avvalersi della possibilità di utilizzare gli esiti della procedura selettiva, nel corso dei due anni successivi alla data del conferimento dell'incarico, nel caso in cui il dirigente a cui verrà attribuito l'incarico dovesse dimettersi o decadere, conferendo l'incarico mediante scorrimento della graduatoria dei candidati.

La procedura selettiva si concluderà nel termine massimo di mesi dodici a far data dalla scadenza del termine per la presentazione delle domande. È possibile elevare tale termine qualora ricorrano ragioni oggettive che ne comportino l'esigenza.

Il Direttore Generale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta si riserva la facoltà di prorogare, revocare o modificare il presente avviso senza necessità di alcuna motivazione.

Per eventuali informazioni inerenti al presente bando di avviso, i concorrenti possono rivolgersi all'Ufficio Concorsi dell'Azienda Azienda USL della Valle d'Aosta - Via Saint Martin de Corléans, n. 248 - 11100 Aosta (n. tel. 0165/546070- 546071- 546084), oppure consultare il sito internet aziendale, all'indirizzo: www.ausl.vda.it - sezione "Avvisi e Concorsi".

Il Responsabile del procedimento è la Dott.ssa Anna Rita Parlagreco - collaboratore amministrativo professionale presso S.C. "Sviluppo delle Risorse Umane - Ufficio Concorsi".

Il Direttore generale
Massimo UBERTI

N.d.R.: Gli allegati omissi sono pubblicati nel sito istituzionale dell'Azienda USL della Valle d'Aosta all'indirizzo: www.ausl.vda.it - sezione "Avvisi e concorsi".

En tout état de cause, les dispositions visées aux art. 15 à 22 du règlement (UE) 2016/679 susmentionné demeurent valables.

Le responsable du traitement des données est le représentant légal de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

La référente pour le traitement des données est la directrice de la SC « Développement des ressources humaines, formation et relations syndicales ».

(11) Dispositions finales

En participant à la sélection, les candidats acceptent sans réserve les dispositions du présent appel à candidatures, celles de la législation sanitaire en vigueur et celles qui réglementent et régleront le statut et le traitement des personnels des Agences sanitaires.

Les candidats autorisent la publication de leur curriculum, ainsi que de tout autre élément prévu par le présent appel à candidatures.

En cas de démission du directeur mandaté ou de résiliation du contrat de celui-ci avant l'expiration d'un délai de deux ans à compter de l'attribution dudit mandat, l'Agence USL n'entend pas recourir à la liste d'aptitude pour remplacer celui-ci.

La procédure de sélection s'achève douze mois au plus après l'expiration du délai de dépôt des candidatures. Le délai d'achèvement de la procédure de sélection peut être prolongé lorsque des conditions objectives le justifient.

Le directeur général de l'Agence USL se réserve la faculté de modifier et d'annuler le présent appel à candidatures, ainsi que d'en proroger la validité, sans obligation de motivation.

Pour tout renseignement complémentaire sur le présent appel à candidatures, les intéressés peuvent s'adresser au Bureau des concours de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste - 248, rue Saint-Martin-de-Corléans - 11100 AOSTE (téléphone 01 65 54 60 70 - 01 65 54 60 71 - 01 65 54 60 84) ou consulter le site institutionnel www.ausl.vda.it (section *Avvisi e concorsi*).

La responsable de la procédure est Mme Anna Rita Parlagreco, collaboratrice administrative-professionnelle du Bureau des concours de la SC « Développement des ressources humaines, formation et relations syndicales ».

Le directeur général,
Massimo UBERTI

NDLR : Les annexes ne sont pas publiées au Bulletin officiel, mais sur le site institutionnel de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, à l'adresse www.ausl.vda.it - section *Avvisi e concorsi*.